

LE MADAWASKA

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

Un Demi Million de Pèlerins A Ste-Anne-de-Beaupré

Dans huit jours, 43,000 personnes et 5,250 automobiles— Une excursion partant d'Arichat, N.-E., passant par St-Léonard et Edmundston — Il faut retenir ses billets des maintenant.

DEUX FAVEURS RAPPORTEES

Comme nous l'annonçons de puis quelques semaines, un train d'excursion pour Ste-Anne de Beaupré partira de Sydney, en Nouvelle-Ecosse, le 6 septembre prochain. Ce train passera à St-Léonard et Edmundston dans la soirée de mardi le 7 courant vers minuit. Toutes les personnes du comté de Madawaska sont cordialement invitées à se joindre à ce pèlerinage. Le prix de billet, aller et retour, est de dix dollars pour tout le comté à partir de Drummond à Edmundston. L'on peut acheter les billets immédiatement en s'adressant au bureau du "Madawaska" ou aux personnes qui en ont en vente dans chaque des paroisses.

Ce pèlerinage est sous la direction de l'abbé A. E. Monbourquette, curé d'Arichat, N.E., qui nous écrit récemment:

"M. Chasson m'écrit très aimablement: Vous avez la permission la plus complète et entière de prendre tous les pèlerins que vous pourriez à Madawaska et partout ailleurs dans notre diocèse, et de faire toute la publicité voulue en cette circonstance pour les attirer.

"Que personne, continue M. l'abbé, ne se mette en peine au sujet du voyage, pas même les malades. Nous prendrons soin de tout le monde en autant que nous pourrons. C'est mon 13ème pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré, et je dois en connaître quelque chose."

Nous espérons qu'un grand nombre de pèlerins se rendront à l'invitation de M. l'abbé Monbourquette.

Ste-Anne de Beaupré est le rendez-vous de milliers de pèlerins à chaque année. Rarement notre population a l'avantage de profiter des taux réduits d'excursion pour accomplir un si beau pèlerinage.

M. Léon Gray, rédacteur à l'Action Catholique de Québec avait un entrevue récemment avec le Père Patrice Leblanc, C.S.S.R., qui dirige à Ste-Anne de Beaupré le mouvement des pèlerinages. Nous nous permettons de reproduire une partie de cette entrevue.

"Père, demanda le journaliste, les foules de 1926 semblent devoir dépasser toutes celles qui accoururent jadis à la Bonne Sainte-Anne?"

"Depuis juin 1926, reprit le Père Leblanc, l'église temporaire de Sainte-Anne a été d'une attrance incroyable pour les pèlerins et pour les simples visiteurs. L'augmentation a une cause d'ordre spirituelle: elle s'ajuste sur une confiance qui s'accroît sur une recrudescence de piété."

"Mais, le voyage n'est pas à portée de tous les budgets?"

"L'affluence sans cesse croissante de visiteurs est due à l'augmentation du nombre de visiteurs des Etats-Unis. Aussi, tout le long du jour, ces pèlerins ou visiteurs, se pressent dans le sanctuaire pour les messes, les confessions, les communions, la vénération de la yelique, pour la bénédiction des objets de piété etc. C'est un flot ininterrompu. Puis, ce sont les milliers de touristes, non-catholiques qui vivent en vêtements respectueux et émerveillés voir ces lieux vénérés dont ils ont tant entendu parler."

—Le nombre de pèlerins est vraiment phénoménal?"

"Dui, surtout si l'on considère que la moyenne de la distance parcourue par les autos recensées est de 800 à 1000 milles, que certaines machines ont dû faire de 3,000 à 5,000 milles pour arriver à Ste-Anne; que la ville la plus rapprochée de Ste-Anne, Québec, est encore à 200 milles et que, d'autre part l'on compte chaque dimanche de 8,000 à 10,000 personnes; et les jours de semaines, de 8,000 à 4,000. Et l'on a aussi une idée de l'emprise sur nature qu'exerce la Bonne Ste-Anne, non seulement sur notre population mais sur toute l'Amérique du Nord."

"Mais, de tels sacrifices doivent recevoir, de l'insigne Thaumaturge, des compensations?"

"Naturellement, les faveurs se multiplient. L'Action Catholique en a rapporté les plus marquant. La semaine dernière, une femme de Troy, état de New-York Mme Catherine Dunn, s'est dite guérie de troubles à l'épine dorsale; elle a laissé, en attestation, ses béquilles. Une autre femme, de St-Coeur de Marie, Mégantic, aurait recouvré l'usage de ses jambes. Mais, si nous pouvions pénétrer dans les consciences, nous serions étonnés et remplis de gratitude: Sainte-Anne sème et fait lever al vertu là où le vice et, parfois, l'irréligion, exercent leur diabolique monopole. Et, l'on prie tant à Sainte-Anne. Chaque soir, l'église surabonde de fidèles. Vous comprenez que les exercices soient bilingues et s'adressent à toute la communauté des pèlerins."

"Combien vous est-il venu de pèlerins, l'an dernier?"

"Nous en avons compté 300, 322, pèlerins ou visiteurs en 1925. D'après les conjectures, nous attendons au demi-million, en 1926. Et que sera-ce une fois terminée la grande Basilique...?"

LES REVENDICATIONS DES PROVINCES MARITIMES

Montréal, 31.—A la séance de la commission royale d'enquête sur les revendications des Provinces Maritimes, aujourd'hui à Montréal, le principal témoin a été celui de J.-E. Dalrymple, vice-président du C. N. R., en charge du trafic-marchandises, qui a répondu à l'exposé de griefs déjà fait à Halifax, St-Jean et Charlottetown. M. Dalrymple traita la question des tarifs de chemin de fer dans tous ses détails. Il fit observer qu'en 1925 le déficit, pour la région Atlantique du C. N. R., avait été de \$3,176,249.65.

Le vice-président du C. N. R., parla longuement de l'acheminement du trafic par les ports canadiens, disant qu'on en rendait beaucoup trop les chemins de fer responsables. Il prétend que les réseaux transportent les marchandises qu'on leur confie, les acheminant là où le veut l'expéditeur, et qu'il n'est guère en leur pouvoir de changer cet état de choses. Il n'en ont pas moins, à l'en croire, fait un effort considérable pour amener les expéditeurs à se servir davantage des ports canadiens de l'Atlantique.

LISEZ et FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LES CLIMATS DE FRANCE

—II— Nous parlons des climats de France au pluriel, parce qu'en effet cette contrée, quoique sa superficie soit de moins du tiers de celle de la Province de Québec, doit à sa position géographique une grande variété de climats. Contrairement à ce qu'on pourrait croire à première vue, le Nord n'est pas du tout la région la plus froide, attendu que le voisinage de la Manche tempère l'hiver. Il y a, en fait, deux centres d'hivers relativement froids: (Alsace, Lorraine, Vosges, etc.) et le Plateau Central, bien au sud de Paris—une région élevée, montagneuse, où l'influence de l'Océan ne se fait pas sentir. Tout l'Ouest, depuis la Bretagne jusqu'aux Pyrénées, jouit d'une température très modérée et égale; à la latitude de 46 degrés, c'est à dire celle de Frédéricton, N.-B., il ne neige guère que très rarement sur les côtes de l'Atlantique. Les chutes de neige, en somme, sont beaucoup plus considérables et Anvergne, et même en Lozère, qu'on considère cependant comme le sud, que partout ailleurs en France—sauf dans les hautes Alpes. C'est là seule sec-

tion du pays où les trains soient parfois bloqués par la neige. Naturellement la région alpestre, dans le Sud-Est, a un climat très différent de celui de la Côte d'Azur, pourtant voisine. Dans celles des hautes vallées qui sont habitables, l'été est fort agréable, quoiqu'humide la nuit; il y a de violentes bourrasques de neige en hiver; toutefois, cette dernière ne reste pas longtemps sur le sol, et la température descend rarement au dessous de Zéro Farenheit. La Vallée du Rhône, s'étendant depuis Lyon jusqu'à la Méditerranée, et où se trouvent nombre de cités importantes—Vienne au souvenir romains; Valence; Avignon, qui fut, on le sait, le siège de la Papauté au XIVe siècle; Tarascon, qu'Alphonse Daudet rendit célèbre; Arles aux monuments antiques—toute cette vallée est soumise au Mistral, un vent impétueux venant des Alpes, assez fort parfois pour renverser les passants dans les rues. Cependant, à peu de distance, sont les radeaux rivaux où s'élevait Nice, Monte Carlo, et où les frimas hivernaux sont inconnus.

George Nestler Tricoché.

PASSIM

PLUS DE FRANÇAIS AU H. S. DE MONCTON

Nous apprenons avec plaisir que les commissaires du district scolaire de Moncton ont engagé Mlle Haché comme institutrice de français dans le High School. Ces messieurs se sont certainement montrés plus intelligents que nos commissaires Richards, Martin et Bélanger qui ont engagé tout un personnel unilingue (anglais) pour le High School de la ville d'Edmundston. Ceci prouve une fois de plus que certains de nos concitoyens de langue anglaise ont une dose de patriotisme canadien beaucoup plus forte que certains commissaires français du district No. 1. Et dire que ces traitres à la race se promènent parmi nous, le front haut et sans honte.

LES PRONOSTICS

Il nous reste à peine douze jours avant la date de la votation. Il est assez difficile de prévoir quel parti reviendra au pouvoir. Il semble cependant assuré qu'aucun n'aura une majorité absolue, que la situation sera sensiblement la même qu'elle était avant la dissolution des Chambres. Les conservateurs peuvent difficilement augmenter le nombre de leurs sièges. Les libéraux auront à compter encore sur les progressistes et les indépendants pour gouverner, s'ils reviennent au pouvoir. Il est vrai que plusieurs progressistes ont adopté la politique du parti libéral dans la présente campagne. M. King pourra plus fermement compter sur eux.

An lendemain des élections fédérales de 1925, les partis se trouvaient ainsi groupés:

Conservateurs	116
Libéraux	101
Progressistes	24
Travailleurs	2
Indépendants	2

M. COUSINEAU CONTRE M. BOURASSA

Ottawa, 31.—L'ex-maire Louis Cousineau, de Hull, a été choisi hier après-midi comme candidat conservateur pour le comté de Labelle, à une convention tenue à Papineauville. M. Cousineau fut battu dans le comté de Hull l'automne dernier. Le vote dans Labelle aux élections de 1925 fut le suivant: M. Henri Bourassa, ind. 5,845; M. Jodoin, lib. 3,764.

UN TREMBLEMENT DE TERRE SECUE LES AÇORES, LA GRECE ET LE MEXIQUE

M. CALLES N'AIME PAS LA CONFESSION

Mlle Calles pensionnaire d'un couvent à Los Angeles—Mme Calles et ses filles sont catholiques—Quant à M. le président.

Mexico, 24.—Le président Calles et tous les membres de son cabinet, à l'exception du ministre d'Etat qui reçut une éducation presbytérienne, sont nominalement catholiques.

M. Calles fut baptisé et confirmé dans cette religion. Si on lui demandait cela cependant il dirait qu'il n'a d'affiliation avec aucune église.

Tous les membres de la famille du président Calles sont catholiques. Mme Calles est connue pour sa dévotion et sa croyance aux pratiques de l'Eglise. Une fille du président, actuellement en vacances dans sa famille est étudiante dans un couvent de Los Angeles. Une autre de ses filles s'est mariée ici à un catholique, éminent.

Les membres de la famille du président sont allés à confesse avant la suspension des offices religieux du 31 juillet dernier par ordre d'une lettre pastorale signée par l'archevêque de Mexico et l'épiscopat catholique.

Cette lettre pastorale qui est digne de mention protestait contre les règlements religieux de la constitution et se terminait en faisant mention de quelques-unes des peines que l'Eglise catholique peut imposer aux personnes qui ont été baptisées. Parmi ces peines, il y a l'excommunication de ceux qui font des lois, règlements ou décrets contre les droits et la liberté de l'Eglise et aussi pour ceux qui directement ou indirectement empêchent l'exercice de la juridiction religieuse.

Jusqu'à présent le président n'a pas été excommunié formellement.

Le président Calles dénonce l'institution de la confession, ainsi que le font les chefs de la "révolution sociale". Lors de la grande parade faite le premier août pour supporter le gouvern-

Londres, 31.—Des Açores, on rapporte que la ville de Fayal est en ruine à la suite d'un tremblement de terre qui s'est fait sentir à cet endroit. Un télégraphiste de cette ville a averti le bureau de la compagnie à Londres que l'immeuble où il travaillait est fortement endommagé et qu'il s'écroulerait s'il y a un nouveau choc.

EN GRECE

Athènes, 31.—Un fort tremblement de terre s'est fait sentir dans tout le pays. Personne ne paraît avoir été tué mais il y a eu des dégâts au Pirée et à Sparte.

New-York, 31.—Les employés de la "French-Telegraph Cable Co." qui a un câble transatlantique entre New-York et Brest avec embranchement communiquant avec l'île Fayal, dans le groupe des Açores, ont tenté de se mettre en communication avec ce dernier endroit, mais n'ont obtenu aucune réponse. Plus tard, ce poste a commencé à fonctionner, ce qui indique qu'il n'y a plus de danger et que le tremblement de terre est apparemment terminé.

AU MEXIQUE

Mexico, 31.—Un violent tremblement de terre, s'est fait sentir à Tehuantepec et dans une large étendue de l'Etat d'Oaxaca. On n'a reçu aucun détail de la région mais le choc a été enregistré au poste Tuxtaya.

Le président Calles n'a pas été excommunié formellement.

Le président est franc et ouvert dans ses manières d'agir avec les autres et n'a aucune idée de vouloir s'opposer aux convictions religieuses de qui que ce soit. Si elle avait été son idée il aurait certainement commencé avec les membres de sa famille.

Provinces Maritimes	6	8
Québec	60	62
Ontario	12	15
Manitoba	1	6
Saskatchewan	15	17
Alberta	4	4
Colombie-Anglaise	3	4
Total	101	116

Par contre, les conservateurs comptent eux-même sur une augmentation, malgré que ceux qui étudient la question de très près, ne leur en concèdent guère à nul le part. D'après des calculs optimistes, les Tories en arrivent au résultat suivant:

Provinces Maritimes	10	10
Ontario et Colombie	101	105
Québec	4	5
Manitoba	7	10
Alberta, Saskatchewan	3	5
Yukon	1	1
Total	116	121

M. Meighen n'aurait donc pas, même avec cette augmentation, la majorité absolue puisqu'il lui en faut au moins 124, si l'on tient compte qu'il doit choisir un orateur. Pour faire au moins un couple de sessions, sans perdre le pouvoir, il faudrait aux conservateurs 130 candidats élus; cela leur laisserait une majorité absolue, l'orateur élu, de sept voix. Mais attendons...!

LE DERNIER CRI DE LA MODE POUR LES HOMMES

Londres.—Le mot d'ordre a été passé aux chapeliers de May Fair de confectionner les chapeaux d'hommes en couleurs plus voyantes cette année. Les tailleurs suivront l'exemple et offriront en vente des complets plus pittoresques. Ils délaieront le gris et le bleu foncé. Deux nouvelles couleurs de brun, le bois de cèdre et le jaune foncé triompheront dans la confection masculine, qu'il s'agisse de complets, de chapeaux et même de paletots. Les complets et les chapeaux aux teintes vives seront le dernier cri de la saison.

GRAND

Pèlerinage

A

Ste-ANNE de BEAUPRE, Quebec

le 7 Sept. 1926

Prix du Billet \$10.00.

(Pour tout le district de Drummond à Edmundston)

Chance exceptionnelle de faire un beau voyage à grand marché.

Train spécial complet: chars Colonist, chars-dortoirs, chars-refectoirs. Visite de la ville de Québec en autobus.

Arrêts à Drummond, Grand-Sault, St-Léonard et Edmundston. Ailleurs sur demande.

Notre train passera à Drummond vers 10 heures, le 7 au soir, 30 heures de séjour à Ste-Anne. Retour vendredi matin.

IMPORTANT: Pour s'assurer un bon service, acheter son billet d'avance. Agents dans chaque localité.

Pour autres informations s'adresser au soussigné:

A. E. MONBOURQUETTE,
Organisateur.

OU A:

L'IMPRIMERIE DU MADAWASKA,
Edmundston, N.-B.

DANS NOS PAROISSES

BOUCHER OFFICE

—Le 24 courant a eu lieu dans notre église le mariage de Mlle Catherine Michaud à M. Willie Bélanger tous deux d'Edmundston. L'heureux couple sont partis pour un voyage à Rivière du Loup.

—Le 29 courant plusieurs autos partent pour Cabano et St-Louis. On remarquait: M. Willie Plourde, Mlle Berthe Plourde, M. et Mme Ludger Pérusse, M. et Mme Joyime Clavette et M. et Mme Picard. Ces derniers se rendaient assister au mariage de M. H. Picard.

—Le 28 courant, M. Willie Clavette, Denis Clavette et leur sœur Vitaline sont partis pour un court voyage à Bellefleur.

—Mlle Annie Boucher est en visite pour une quinzaine de jours chez sa sœur Mme Fournier.

CABANO

Chic Mariage
Mlle Eva Lévesque, fille de M. Joseph Lévesque, embouteilleur, a épousé mercredi dernier M. Bélonie Lévesque.

L'église avait ses plus beaux ornements et le chant était magnifique sous la direction de Mlle Alma Nadeau, organiste.

Après un goûter pris chez le père de la mariée, les époux sont

partis en voyage et font le trajet en auto.

Nos souhaits de bonheur.

Notes sociales
—Mlle Jeanne Guimond de Rivière du Loup était chez ses parents ces jours derniers.

—Mme Philippe Latérière et Mlle Thérèse-Michaud sa sœur, étaient à la Rivière du Loup chez des amis.

—M. Emile Roy était de passage à la Rivière du Loup les premiers jours de la semaine par affaire.

—M. J.A.A. Lévesque, tailleur, est de retour d'une promenade de trois semaines à St-Anaclet en visite chez ses grands-parents.

—M. Arthur Pelletier est de retour de Sherbrooke, où il a passé cinq jours chez un ami.

—Mlle Madeleine Pelletier était de passage la semaine dernière à Notre Dame du Lac, l'hôte de M. Antoine Landry.

—Mme Aurèle Caron de St-Juste du Lac est de passage chez sa fille Mme Lévis Pinet.

—M. Eugène Pelletier est de retour d'un voyage à Québec et Trois Rivières.

SAINT-FRANÇOIS

—Les deux mois de vacances se sont vite écoulés et de nouveau il a fallu reprendre nos classes.

—Sont allés au Collège de Ste Anne de la Pocatière: MM. Frédéric Nadeau, Camille Côté, Fremont Côté et Yvon Sirois.

—Au collège de Bathurst: M. Onésime Ouellet. A l'école des Frères de Rivière du Loup, M. Eugène Michaud.

—Au couvent des Ursulines, Québec: Mlle Léontine Nadeau; au couvent de St-Basile: Mlles Ida Boucher et Cécile Landry.

—Les classes de notre paroisse



La graisse, les huiles et le saindoux... ingrédients nécessaires à la cuisson... mais qui s'enflamment facilement... causent des pertes, considérables en quelques secondes.

La graisse qui prend feu cause des incendies nombreux, occasionnant des millions de dollars de pertes annuelles.

Surveillez attentivement la graisse qui fond. Un courant d'air peut faire prendre le feu — et un incendie peut résulter.

Une bonne assurance avec cette agence de la Hartford Fire Insurance Company vous protégera contre tout dommage. Appelez toujours:

E.-J. HUBERT,
AGENT
Téléphone 129-11
EDMUNDSTON, N.-B.

L'EMPLATRE POREUX

De Belladone et de Capsicum

DR J. LARIVIERE
pour
HOMMES ET FEMMES



Procurez-vous le meilleur. Soyez certain de ne pas en accepter d'autres. Employez l'emplâtre Poreux de Belladone et de Capsicum de Dr J. Larivière pour les maladies de l'épine dorsale et des nerfs, pour l'hystérie, pour les maladies de la femme ou douleurs menstruelles quand une application externe est requise. Les principaux ingrédients dans cet emplâtre sont des gommes et des herbes soigneusement combinées avec de purs essences médicinales qui font que cet emplâtre est de bonne odeur et qu'il est propre. S'il est appliqué avec soin, il ne tachera pas le linge ni même les sous-vêtements les plus délicats. Cet emplâtre est tant très simple et facile, il peut être décomposé en différentes grandeurs et formes pour application à n'importe quelle partie du corps. Un canal vous enverra du grand mérite de cet emplâtre.

Prix 25c. En vente chez tous les marchands de remèdes.

sont sous la direction des institutrices suivantes: No 9 Mlle Reine Pelletier, No 8 Mlle Irène Bouchard, No 7 Mlle Anna Landry, No 6 Mlle Marie-Anne Boucher, No 4 Mlles Simonne Nadeau et Marthe Sirois, No 3 Mlles Annette Côté et Albina Thérien.

—Quelques-unes de nos institutrices sont allées enseigner dans les paroisses environnantes. Ce sont Mlles Marthe Nadeau à Clair; Fleur-Ange Pelletier à St-André; Cécile Ouellette à Rivière Verte; Irène Dionne à Croquet, Clair.

A tous les étudiants et institutrices nous souhaitons le succès.

G. T. KENNEDY
23 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.

représente la
SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force.
69-j.n.o.-22jt.

LE BON GOUT

Des Produits

MARVEN'S

"WHITE LILY"

Nous voulons que la population des provinces maritimes consomme les gâteaux et les biscuits White Lily, produits d'une qualité supérieure. Insistez toujours pour obtenir les Produits Marven's. Vous serez satisfaits.

J. A. MARVEN Limited
Moncton, — St-Jean, — Halifax, — Montréal.

EDMUNDSTON

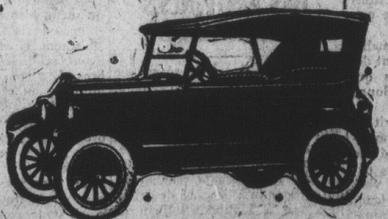
Chautauqua

3--Jours de Plaisirs--3

4 au 7 Septembre

SALLE DE L'ECOLE

- MUSIQUE:**
Artells Dickson Concert Co.—2 CONCERTS
Charles Ross Taggart—VIOLONISTE
Russian Cathedral Quartet
- CONFERENCES:**
Ada Ward—"You Americans"
Surintendant—Discussions populaires.
- VARIATIONS:**
Artells Dickson—Personnification.
Charles Ross Taggart—Ventriloque.
Pageant du Chautauqua Junior.
Comédie-Dramatique—"APPLESAUCE."
- Billets pour adultes, permettant l'entrée à toutes les représentations **2.00**
- Billets pour enfants (6 à 14 ans) **1.00**
- ACHETEZ VOTRE BILLET de la SAISON MAINTENANT**



Vous avez chreché sans trouver

Combien avez-vous compulsé de catalogues et fait de visites sans avoir pu arrêter votre choix sur telle ou telle voiture? Celle-ci vous plaisait par ses lignes harmonieuses, celle-là pour son confort, cette autre pour sa puissance. Mais chaque fois, les prix vous faisaient réfléchir et... reculer. Nous sollicitons de vous une visite de plus. La voiture que vous cherchez, celle qui vous convient, est la nouvelle Ford, torpédo ou conduite intérieure, par le confort et le nombre de ses sièges, par son prix enfin la dernière création Ford est faite pour vous; quand vous l'aurez vue, le problème de l'achat d'une voiture ne se posera plus.

CLAIR & FRERES

EDMUNDSTON, CLAIR, ST-LEONARD, N.-B.
Agents pour tout le Comté de Madawaska
REPARATIONS: Une Spécialité.

Toute Ménagère en Merite Une

Le Rotissoire SMP vous permet d'économiser beaucoup de temps. Vous placez la volaille dans le fourneau, et la rotissoire s'occupe du reste, accomplissant sa tâche à la perfection sans que vous ayez besoin d'y penser. La viande ne diminue que très peu, ce qui représente une appréciable économie à la fin de l'année. Vous ne perdez pas une goutte de jus et la viande conserve toute sa saveur.

Cuit dans cette rotissoire, les morceaux ordinaires acquièrent le goût de ceux de chapon.

Le couvercle ferme très juste et garde à l'intérieur la graisse et les légumes cuits-ci ne se répandent pas dans toute la maison. Votre fourneau est toujours propre. Autre avantage: elle se nettoie en un tour de main quand vous en avez fini. Ce sont de véritables merveilles. Prix, de 85c. à \$3.50 selon la grandeur et le fini. En vente chez tous les quincailliers.

RÔTISSOIRE Emallée SMP

Il Assouplit le Cuir

"Nugget" donne aux chaussures le confort de la chaussure usagée—retient leur apparence première—leur donne le brillant de la chaussure neuve.

Poli à chaussures "NUGGET"

Noir—Tan—Rouge—Toney—Brun foncé et Blanc

Brantford ROOFS

Protégez votre Cottage d'été contre le Feu
Les Underwriters donnent des taux plus bas sur les cottages recouverts d'ardoises en Asphalte Brantford parce qu'elles résistent au feu et ne peuvent s'enflammer par des étincelles.

Brantford Roofing Co. Limited Brantford, Ontario
Sales Warehouse—Care of The Comsite Company, Limited.
89 Water Street, Saint John, N.B. 23 Bedford Row, Halifax, N.S.
Pour les informations, les renseignements et l'achat des Toitures Brantford, allez chez:
L. A. Dugal — — — Edmundston, N.B.

Avocat F. D. ...
Comptable H. ...
Médicin-Ch. Casier ...
A.-M. ...
Avocat Albert ...
Bureau Voisin ...
ASSURANCE ...
Architectes ...
SPECIAL ...
OSCAR ...
FEU ...
Agents locaux ...
A.J. D. ...

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocat F. DODD TWEEDIE
Coins des rues Canada & Court Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat M.-D. CORMIER
Casier-P. "S" Tél.: 42
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Comptable H.-G. HOBEN
Comptable Licencié
Fredericton, N. B.

Avocat J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud,
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "S" Tél.: 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N. B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie des femmes
Heures de Bureau: 9 à 11 a.m., 2 à 4 p.m.

Avocat Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Tétu
Voisin de Jos E. Bard.
Edmundston, N. B.

Entrepreneur A. BOUCHER
Peinture-
Tapisserie- Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles.
Royal Hotel. Tél. 126-21

ASSURANCE-VIE

LA SAUVEGARDE

La Seule Compagnie Canadienne-Française
Le Canada aux Canadiens.
Et pour les Canadiens.

H.-C. Richard, agent local
A. Piuze, gérant provincial

Architectes

BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES

SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.

OSCAR BEAULE A.A.F.C. & R.C.A. ALBERT MORISSETTE B.A.A. A.A.F.C. R.C.A.

21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

ASSURANCE FEU ACCIDENTI VIE

Agents locaux pour FRINK & Co, et C.E.L. JARVIS
représentant: Western Assurance Co.,
Reliance Assurance Co.,
North British Assurance Co.,
Fidelity Insurance Co. of Canada,
et autres

A.J. DIONNE, Avocat

L.J. DIONNE, Phone 114-21



LA FONDERIE DE PLESSISVILLE

PLESSISVILLE, QUE.

es spéciales depuis sa
fondation, en 1875, dans
la fabrication de ma-
chines de haute quali-
té, de tout genre.

MACHINES POUR MOUTURES
MACHINES A BOIS DE FORAGE
MACHINES A LATTES
MACHINES A CHARRER LA LAINA
MACHINES POUR MENISSEURS

CATALOGUE
Circule sur Demande
Envoyez vos lettres de commande
à votre adresse, ainsi que le
montant de votre commande en
chèque ou mandat.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE, DEPT. D. PLESSISVILLE, QUE.

LE LOUP-GAROU

On ne pourrait jurer qu'il ne
soit encore question de loup-
garou dans les vieilles des chan-
tiers, alors que la solitude et les
plaintes du vent dans les sapins
et les épinettes ajoutent encore
du mystère aux ombres noctur-
nes. Du reste, le Canada français
n'est pas le seul pays au monde
où de telles légendes aient cours,
et il suffit, pour le prouver, que
seul une blessure saignante pou-
vait rappeler à la forme humaine.

Mais beaucoup de vieilles per-
sonnes se souviennent encore du
nom de Joachim Grête, le meu-
nier de Beauséjour, ainsi que de
la terrible punition qu'il mérita
par son impiété. Grête n'était
pourant pas tout à fait mécréant
puisqu'il jeûnait durant le carê-
me et faisait malgré le vendredi.
Mais il se moquait de la quête à
l'église, ne payait pas de dime
à son curé et gardait à son em-
ploi un homme sans religion, nom-
mé Hubert Sauvageau, sous pré-
texte qu'il était expert au jeu de
dames.

Il arriv adonc qu'un soir, veil-
le de Noël, les deux hommes
jouaient, et buvaient comme à
l'ordinaire, au lieu de se prépa-
rer à adorer leur divin Rédempteur
avec le reste de la paroisse.
Les voisins eurent beau les héler
en passant, vers l'heure de la
Messe de minuit, ils répondirent
en ricanant et continuèrent leur
partie, allant même jusqu'à ou-
vrir, par dérision et irrespect, la
vanne du moulin, qui se mit à
tourner comme en pleine semai-
ne. Au loin, la cloche de l'église
lançait ses notes argentines qui
planaient dans l'air sec, atténuées
un peu par la matité de la neige
partout répandue.

L'heure était belle et solennel-
le, et Joachim Grête eut un mo-
ment de honte en se rappelant sa
jeunesse et ses parents, mais le
jeu fut plus fort. Il sursauta cé-
pendant à un moment donné, car
en même temps que la cloche au
loin frappait son dernier tinton,
le moulin bruyant s'arrêta net et
tout devint silencieux. Les deux
hommes s'étaient levés avec in-
quiétude. Ils voulurent remettre
en marche la roue du moulin, mais
on eût dit qu'une autre main, plus
forte que la leur, annulait tous
leurs efforts.

—Que le diable emporte tou-
te la boutique, cria rageusement
Grête; allons-nous-en!

Car la peur le gagnait rapide-
ment, et non sans raison. Car au
même moment le fanal qu'il por-
tait à la main s'éteignit. Sauvageau
fit quelques pas au hasard et
tomba lourdement dans l'esca-
lier. Son maître retourna à la
table où il ralluma la lanterne,
et s'assit pour demander du cou-
rage à la bouteille à moitié vide,
mais comme il se retournait en
entendant un bruit de pas légers,
il se leva tout droit en poussant
un cri de frayeur. Un énorme
chien noir aux yeux flamboyants
s'avancait sur lui en montrant
des crocs acérés.

—Hubert, au secours! cria
l'homme; mais la bête pliait déjà
les jarrets pour s'élançer.

Au même moment, la cloche de
l'église tinta de nouveau pour l'é-
lévation; Joachim Grête tomba
sur le genoux.

—Pardou, mon Dieu, cria-t-il,
délivrez-moi du loup-garou!

Un crochet de fer se trouva à
sa portée; il l'empoigna, frap-
pa la bête, et tomba évanoui.

Lorsqu'il revint à lui, Hubert
lui jetait de l'eau au visage.

—Ton oreille saigne, lui cria
Joachim, que t'est-tu fait?

—Ce n'est rien, fit l'autre a-
vec embarras, je me suis égratig-
né il y a deux jours.

—Ah malheureux! cria Joa-
chim Grête, c'était toi!
Le meunier de Beauséjour re-
tomba en arrière en hurlant et ne
retrouva plus jamais l'usage de
ses facultés mentales.

BOITE AUX QUESTIONS

Question:—
J'ai des livres et revues pleu-
sés que j'ai lus. Et il m'en coûte
de les jeter. Connaissez-vous quel
qu'un qui pourrait les utiliser?

Réponse:—
Où! Dans les hôpitaux et or-
phelinats catholiques, les bon-
nes sœurs sont souvent bien aise
d'avoir de ces ouvrages qu'elles
passent à leurs malades ou aux
orphelins.

Question:—
Une chose m'inquiète à propos

de confession. Il m'arrive sou-
vent de ne pas comprendre la pé-
niténce imposée. Il me semble
que c'est toujours la même. Et
je la fais comme cela à peu près,
je ne veux pas faire répéter le
prêtre, crainte de l'importuner.

Réponse:—
D'après le droit de l'Eglise, la
péniténce sacramentelle doit être
imposée par le confesseur agis-
sant comme juge, et acceptée vo-
lontairement par le pénitent.

Donc, pour que la péniténce fasse
partie du sacrement, il faut qu'elle
soit donnée par le confesseur,
puis comprise et acceptée par
le pénitent. Celui-ci n'a aucun
droit de choisir lui-même sa pé-
niténce, ni de la faire à peu près.

Tout ce qu'on peut lui permettre,
c'est en cas d'une péniténce in-
comprise, de faire telle péniténce
que son confesseur ordinaire a
coutume de lui donner. Car alors,
il y a pour lui certitude morale
que ce doit être cette fois encore
la péniténce donnée en confes-
sion.

Je vous recommande d'être
moins timide à l'avenir; de ne
pas craindre d'interroger votre
confesseur. Le prêtre est au con-
fessionnal pour le bien des âmes,
toujours disposé à leur donner
pardon, lumière et réconfort. Ton
tefois, ne doutez pas, pour ce que
je viens de vous dire, de la vali-
dité de vos confessions passées.
Vous avez cru bien faire. Dieu
vous aura fait miséricorde.

Question:—
Ne croyez-vous pas, mon
Père, qu'il y ait plus de mérite,
à faire les visites du Jubilé à pied
qu'en voiture?

Réponse:—
Si le mérite dépendait unique-
ment de la difficulté qu'il y a à
faire une bonne oeuvre, ce serait
clair. Poser la question serait la
répondre qu'il est plus difficile
d'aller à pied qu'en auto. —Mais,
telle n'est pas la vérité. Ce qui
fait le mérite d'une action, c'est
la charité, et si vous voulez, l'in-
tensité de l'amour de Dieu qui
nous pousse à agir. Alors, impos-
sible à nous de juger! Dieu seul
sait si une personne à pied a plus
de mérite que celle qui se prélas-
se confortablement dans une au-
to. Les apparences, pour nous,
sont souvent trompeuses.

Question:—
Que veulent dire les lettres J.
H. S., que l'on voit sur certains
ornements sacerdotaux?

Réponse:—
Ce sont les initiales des trois

AU FOYER

Le Petit Frere

Tantôt notre mère est sortie
En disant: je vais revenir;
Et moi, depuis qu'elle est partie,
Près de vous j'ai dû me tenir.
Je ne puis, pour vous satisfaire,
Vous porter encore dans mes bras...
Ne pleurez pas, mon petit frère,
Petit frère ne pleurez pas!

Que voulez-vous que je vous donne?
Faut-il vous montrer le beau jour,
Ou, sur la vitre qui résonne,
Quoi, monsieur, rien ne vous fait taire?
Cessez bien vite, ou je m'en vas,
Ne pleurez pas, mon petit frère,
Petit frère ne pleurez pas!

Je sais une histoire bien belle;
Taisez-vous, je vous la dirai.
Je sais une chanson nouvelle;
Taisez-vous, je la chanterai.
De cris, de pleurs et de colère,
Méchant, vous devez être las
Ne pleurez pas, mon petit frère,
Petit frère ne pleurez pas!

Que faire, à moins que je ne prie?
Voyez, je me mets à genoux
Devant cette Vierge Marie.
Qui porte un enfant comme vous.
O bonheur! voici notre mère:
Lentendez-vous hâter ses pas?
Ne pleurez pas, mon petit frère,
Petit frère ne pleurez pas!

Mme Amable Tastu.

SEPTEMBRE

Nouvelle Lune, le 7
Premier Quartier, le 14
Pleine Lune, le 21
Dernier Quartier, le 28

FETES RELIGIEUSES

- 1M. S. Gilles, abbé,
2J. S. Etienne, roi
3V. Ste Séraphie, v et m.
4S. Ste Rosalie, v.
5D. XVIe ap Pent. S. Laur.
6L. S. Zacharie; Ste Eve.
7M. Ste Reine; S. Cloud
8M. Nativité de la Ste Vierge
9J. S. Pierre Claver
10V. S. Nicolas de Tolentino
11S. SS. Prote et Hyacinthe
12D. XVIIe ap. Pents.n.de Marie
13L. S. Aimé, évêque.
14M. Exaltation de la Ste Croix
15M. Q-Temps.N.D.de 7 Dou.
16J. ZSS. Cornille et Cyprien
17V. Q-Temps.les
18S. Q-Temps.
19D. XVIIe ap Pent.
20L. S. Eustache, m.
21M. S. Mathieu, ap.
22M. S. Thomas de Villeneuve
23J. S. Lin, p. et m.
24V. N. D. de la Merci
25S. S. Aurèle, v.
26D. XVIIIe ap Pent.
27L. S. Côme et Mamien, m.
28M. S. Wenceslas, m.
29M. S. Michel, archevêque
30J. S. Jérôme.
276 jours écoulés.

Coin de la Cuisinière

RECETTES

CHARLOTTE A L'ORANGE

Détail: 1/2 cuillerée à table de
gélatine en poudre, 1/4 tasse
d'eau bouillante, 1 tasse de su-
cre, 3 cuillerées à table de jus de
citron, 1 tasse de jus et pulpe d'o-
range, 3 blancs d'oeufs, 2 tasses
de crème.

Faire tremper la gélatine dans
l'eau froide, ajouter l'eau chaude,
le jus de citron et l'orange. Faire
refroidir ce mélange; lorsqu'il
commence à épaissir le battre a-
vec le moulin à blancs d'oeufs
jusqu'à ce qu'il mousse, ajouter
les blancs et la crème battus. Gar-
nir un moule avec des sections
d'orange, y verser le mélange et
faire prendre au frais.

LISEZ ET FAITES LIRE
LE "MADAWASKA"

Advertisement for 'Son Secret' featuring an illustration of a woman in a kitchen and text describing the product as a digestive aid. Includes the name 'Moutarde Colman' and 'facilite la digestion'.

LA VIE CATHOLIQUE

Sept missionnaires partent pour la Chine lointaine, le dix septembre

Le dix septembre prochain, sept sujets du Séminaire canadien des Missions étrangères à Montréal, quitteront la gare Windsor, à 6 h. 45, en route pour Vancouver, où ils s'embarqueront sur l'Empress of Asia, le seize, à destination de Shanghai. De là un bateau les transportera, vers le premier octobre, à Niu-Chwang port de Maudchouri. Un tronçon ferroviaire les rendra au terme de leur longue course à Noudkent où ils se familiariseront avec la langue chinoise.

Dans l'après-midi du vendredi dix septembre, une grande cérémonie aura lieu en la Basilique de Montréal; elle sera présidée par S. G. Monseigneur Georges Gauthier. Ce sera l'adieu de la Métropole à ces jeunes apôtres, dont un de l'Action Catholique.

AU MEXIQUE

Mexico, 27.—Un comité spécial de l'épiscopat mexicain a commencé aujourd'hui à étudier les divers aspects de la situation religieuse en vue de discuter les moyens de persuader le nouveau congrès qui doit se réunir le mois prochain à modifier les clauses religieuses de la constitution. L'épiscopat annonce que les services religieux ne seront pas repris tant que les lois se rapportant à la religion ne seront pas modifiées ou abrogées afin de donner à l'Eglise les libertés que désire la hiérarchie. Un comité est chargé de préparer un projet de requête au congrès. Vu que le congrès doit se réunir dans quelques jours, le nombre des signatures n'est pas aussi grand qu'

on l'aurait espéré. Le boycottage organisé par la Ligue de la défense des libertés religieuses ajoute tous les jours à la dépression des affaires.

Eglise bâtie en 33 ans

La basilique que Charles VII fit voter de construire pour commémorer la vie de Jeanne d'Arc a été consacrée

A DOMREMY

Domremy, France, 30.—La basilique que le roi Charles VII fit voter de construire, si Jeanne d'Arc butait les Anglais hors de France, a été consacrée hier à Domremy, village natal de la pucelle d'Orléans. La promesse que Charles VII n'avait pas tenu ne fut jamais oubliée dans la suite, et elle a reçu hier son définitif accomplissement. L'église a été bâtie en 33 ans. Elle est ornée de fresques représentant les principaux événements de la vie sainte Jeanne d'Arc. Le maître-autel est une oeuvre d'art pouvant rivaliser avec ce que la France a de plus beau dans l'espèce. Le temple fait face à la maison où Jeanne vit le jour, sur la colline d'où l'on a vue sur la Meuse. Les cérémonies de sa consécration, commencées samedi, se sont terminées hier.

Une date mémorable

Ottawa, 28.—Une célébration historique coïncidant heureusement avec celle du centenaire d'Ottawa va être la célébration, le 6 septembre prochain, à Val-Téreau, du 3e centenaire du passage de la Chaudière par le père de Brébeuf, au-dessus du portage de Val-Téreau, maintenant partie intégrante de la ville de Hull. Des cérémonies religieuses et civiles marqueront l'inauguration d'un monument à cet endroit.

L'arome

qu'exhale

LE THÉ

"SALADA"

révèle la qualité parfaite de la feuille.
L'excellence de cette qualité ne varie jamais.
Étiquette brune, 75c. — Mélange Orange Pekoe, 85c.

NOTICE OF SALE

To Joseph Girard, of the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Elodie, his wife, and to all others whom it may concern:—

UNE GREVE POUR GAGNER MOINS

Tokio, Japon, 28.—Depuis quel que temps, les usines électriques Hiroshima sont dans de mauvaises affaires. Les employés sont alors allés trouver la direction et ont suggéré que l'on réduisît leurs salaires. Les directeurs refusèrent. Les employés suggèrent alors que l'on augmentât leurs heures de travail. Les patrons refusèrent de nouveau. Les employés alors menacèrent de quitter leur travail, si on ne leur permettait pas d'aider à la compagnie dans des difficultés. Maintenant, les ouvriers se rendent tous les matins de plein gré et contre le gré des directeurs de l'usine.

guration d'un monument à cet endroit.

Town of Edmundston, of the other part, and recorded in Book E-3, at pages 650-653, as number 21869, of the Madawaska County Records, said mortgage having been assigned by the said Pius Michaud to one Elie Saindon, of the Parish of Sainte Anne, in the County aforesaid, on the ninth day of August, A.D., 1926, the assignment thereof having been registered in Book A-4, as number 26428 of the Madawaska County Records:

There will be sold, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, and the assignment thereof, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Thursday, the twenty-third day of September, A.D., 1926, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Mortgage as follows:—

All that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—On the front by the Public road, on the upper side by land owned and occupied by one Jean Girard, Jr., on the lower side by land and at the rear by the rear line of said lot, measuring in width twenty-three rods and containing seventy-five acres more or less, and being part of the same land deed to said Xavier Girard by one Isidore Bourgoin.

Also all that other certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—On the front by the Settlement Road, on the rear by the rear line of the Saint John River lots, on the upper side by land owned and occupied by Xavier Girard and on the lower side by the estate of the late Xavier Girard and by lot owned and occupied by Fred Martin, being part of lot number seven in Tier 2 in said Parish.

Also, all that other certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of St. Anne in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—On the upper side by land owned and occupied by Xavier Girard, on the lower side by lot owned and occupied by Pierre Martin, on the front by the northern side of the said settlement Road, and at the rear of lot of the second tier north of the St. John River, measuring in width twenty rods, the two above described lots contains one hundred acres more or less.

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises being assigned.

Dated the 17th, day of August A.D., 1926.

A.-J. Dionne,
Solicitor for holder of Mortgage.
Elie Saindon
Assignee of Mortgage.

MORTGAGE SALE

To Louis A. Dugal, Jr., and Marie Alice, his wife, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and ALL others whom it may concern:—

NOTICE is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 5th day of November, A. D., 1919, and made between Louis A. Dugal, Jr., of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, Registrar of Deeds, and Marie Alice, his wife, of the FIRST PART, and THE TOWN OF EDMUNDSTON, in the County of Madawaska, in the

Province of New Brunswick, a Town duly incorporated under the provisions of the Towns Incorporation Act of the Province of New Brunswick, of the SECOND PART; and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book X-2, as number 19999 of Records, at pages 50 to 57 both inclusive, there will be, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indentures of Mortgage, default having been made in the payment of the same, sold at Public Auction, in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County and Province aforesaid, on Friday, the 17th day of September next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows, To Wit:—

"All that parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, in our Dominion of Canada, containing by admeasurement One Rod, three perches and eighty-four hundredths of a perch be the same more or less. Composed of lot number twenty-three (23) situate in the Town of Edmundston aforesaid, as shown on a plan of the Ordinance land, at Edmundston, County of Madawaska, New Brunswick, prepared by H.H. Robertson, D.L.S., dated December 26th, 1887, and of record in the Department of the Interior, granted to Louis-Auguste Dugal by Grant of the Dominion of Canada, bearing date the 16th day of December, A. D., 1903 recorded in Book 174, Folio 95, and being the same lot of land conveyed by the said Louis-Auguste Dugal and wife to the said Louis A. Dugal, Jr., by deed dated the 30th day of October, A.D., 1919, and registered in the Madawaska County Records."

Arrêtez la COQUELUCHE

Raites prendre de suite à votre enfant l'ANTI-COQUELUCHE LOUVAIN, c'est le meilleur traitement pour faire passer cette maladie en quelques jours. Essayez-en une bouteille immédiatement.

En vente partout, 50 cents la bouteille.

Dépositaire
Laboratoire Louvain
LEVIS, P.Q.



Un Poids ECRASANT

SUR VOTRE DOS. N'est-ce pas ce que vous ressentez?

Il vous PAIERA d'essayer la

CHIROPRACTIC

pour le bien de votre santé.

Plusieurs ont recouvré la santé par ce moyen après avoir essayé les autres méthodes.

M. W. LINEHAN

Chiropractor

Heures de Bureau:— 9 à midi; heure à 5; et 7 à 9 heures du soir. Le bureau est fermé le jeudi après midi et le soir.

Téléphone: 64-11

Together with all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining.

Dated the 12th, day of July, A. D., 1926.

By order of the Town Council
THOMAS GUERRETTE
Town Clerk.

DUBE & OUELLET BOUCHERS

BOEUF PORC
AGNEAU VEAU
SAUCISSE BACON
JAMBON ETC.
POISSON FRAIS ET
SALE

Prix Modérés, — Livraison à Domicile

DUBE & OUELLET

Téléphone 32-11
rue Michaud, Edmundston.

BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES

—AVANTAGES—
Les personnes qui désirent un emploi comme servante dans les maisons privées ou hôtels de la ville, trouveront avantageux de nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—
Les hôteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes.

S'adresser à:
Philippe Monnette,
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.

Souvenirs Mortuaires



Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

LE MADAWASKA

Edmundston, N.-B.

LE BIKIN TONIQUE du Dr. MONTIER



En vente chez: P.-J. LAJOIE

LA QUALITE UNIFORMISEE DU



Vous garantit une plus grande valeur plus grande la performance Chrysler insurpassable a des prix remarquablement bas:

- Chrysler "50"—de \$1055 à \$1160
- Chrysler "60"—de \$1485 à \$1835
- Chrysler "70"—de \$2030 à \$2750
- Chrysler "80"—de \$3665 à \$5120

F. à B. Windsor, Ontario, fret seulement à ajouter. Les prix comprennent toutes taxes, pare-chocs en avant et en arrière, pneu de rechange, enveloppe de pneu et réservoir plein de gazoline.

La Qualite Uniformisee Veut Dire Qualite Superieure Dans Chaque Chrysler

Les numéros de modèles Chrysler— 50, 60, 70 et Impérial 80— signifient le nombre de milles à l'heure et quelque chose de bien plus important en créant de la valeur.

Ils veulent dire une base commune de qualité pour toutes les quatre lignes d'automobiles

—un système rigide de mesures précises et d'excellente fabrication appliqué à tous et à chacun des quatre lignes

—une source commune d'adresses mécaniques

—une division des frais d'administration et d'exploitation

—une combinaison de ressources d'achat

—un magnifique système de machines spéciales et de procédés spéciaux agencés de façon à assurer la précision invariable dans la fabrication de toutes ces quatre lignes d'automobiles

—un procédé protecteur positif pour garantir au propriétaire exactement la même qualité basique, quel que soit le prix qu'il paye ou le Chrysler qu'il achète.

La qualité Chrysler uniformisée assure ainsi la performance Chrysler insurpassable dans chaque modèle—elle a pour résultat une valeur incomparablement plus forte pour le placement. Nous vous invitons de vous le prouver à vous-même. Venez essayer n'im porte quel Chrysler.

DENIS M. MARTIN,
Téléphone: 8 EDMUNDSTON, N.-B.

J. Cl...

LIEUSE— MO...
D'ENGRAIS...
VOITURES...
SES à FO...
TEUSES—
SCIE— M...
FUGES—
— POE...
BARA...
LA...

ATTENTION—

CONDITION

S P

PNEUS "FI

TUBES de bo

FRANK E. FOU

UN BEAU TYP

Nous S...

La Pro...

N

NOUS

Nous Ex...

Tous les travaux de
Journaux, Pamphlets,
Dépliants, Prospectus,
Circulaires, Plaques,
Cartes de tout genre,
Enveloppes

Pour tous

LE

Edmundst

J. Clark & Son Ltee. Edmundston, N.-B.

LIEUSE— MOISSONNEUSES — EPANDEURS
D'ENGRAIS — VOITURES DE FERME —
VOITURES DE PROMENADES — PRES-
SES à FOIN — ENGIN — BAT-
TEUSES — COURROIES — BANCS de
SCIE — MOULANGES — CENTRE
FUGES — ARRACHES-PATATES
— POELES — FOURNAISES —
BARATTES — MACHINE A
LAVER — HARNAIS.

ATTENTION:—Voyez notre bel assortiment de
HARNAIS de promenade et d'ou-
vrage. Demandez nos prix avant
d'acheter. Vous économiserez.

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

SPECIAL!

PNEUS "FIRESTONE" 30x3 1/2 \$9.45

TUBES de bonne qualité, 30x3 1/2 \$1.95

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

UN BEAU TYPE DE TAUREAU AYRSHIRE



A Vendre

Bouquets Spirituels, Offrandes
de messes, cartes de sympathies,
cartes de correspondance de deuil
au Bureau du "Madawaska."

EXPOSITION DU Comté de Madawaska LE 21 SEPTEMBRE 1926

Ouverte à tous les Cultivateurs qui appartiennent
aux Sociétés d'Agriculture de paroisse dans le
Comté de Madawaska.

\$700.00 — DISTRIBUES EN PRIX — \$700.00

En 1925 une grande ville fut
infectée par les moustiques. Le
Fly-Tox y fut envoyé par chers
et par expresse pour répondre à
la demande. La population insis-
tait pour avoir le merveilleux Fly
Tox, développé par l'une des
plus grandes instituts de recher-
ches de ce genre. Demandez le
Fly-Tox chez votre épicer, dans
les bouteilles avec libelles blancs.

Employez le Fly-Tox ce soir et
dormez en paix.

Employez le Fly-Tox dans la
cuisine et dans le garde-manger
contre les fourmis et autres in-
sectes.

AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

Vous avez sans doute besoin de
formules d'Actes de Vente, d'hy-
pothèque, et de billets promiss-
soires. Nous pouvons vous les
fournir à un prix raisonnable. De-
mandez nos prix. j.n.o.

Adressez vos commandes à
LE MADAWASKA

LE MADAWASKA
EISEZ et FAITES LIRE

Page Agricole

LISTE DES PRIX

ESPECE CHEVALINE		
1—Etalons enregistrés,	\$10.00	6.00 4.00
2—Juments enregistrées,	10.00	6.00 4.00
3—Poulains et pouliches enregistrés,	6.00	4.00 2.00
4—Chevaux de trait, 1350 lb et plus,	5.00	3.00 2.00
5—Chevaux d'utilité générale, 1100, à-1350 lb,	4.00	2.50 1.50
6—Poulains d'un an à 2 ans,	3.00	2.00 1.00
7—Poulains moins d'un an,	2.00	1.50 1.00
ESPECE BOVINE		
8—Taureaux enregistrés de trois ans et plus,	10.00	8.00 6.00
9—Vaches enregistrées, un an et plus,	8.00	6.00 4.00
10—Vaches enregistrées,	5.00	3.00 2.00
11—Vaches, bétail commun de tout âge,	3.00	2.00 1.50
12—Génisses, bétail commun, un an à 2 ans,	3.00	2.00 1.50
13—Génisses, bétail commun, 6 mois à un an,	2.00	1.50 1.00
14—Génisses, bétail commun, moins de 6 mois,	2.00	1.50 1.00
15—Taureaux enregistrés propriété d'une Société d'Agriculture,	5.00	4.00 3.00

ESPECE OVINE		
17—Béliers, pure race, tout âge,	4.00	3.00 2.00
18—Brebis pure race, tout âge,	4.00	3.00 2.00
19—Agnelles de l'année, race pure,	3.00	2.00 1.50
20—Brebis, race croisée, tout âge,	2.00	1.50 1.00
21—Agnelles de l'année, croisées,	1.50	1.00 .75
22—Moutons de boucherie, moins de 2 ans,	2.00	1.50 1.00
ESPECE PORCINE		
23—Verrats, race pure, tout âge,	3.00	2.00 1.50
24—Truies, race pure, tout âge,	3.00	2.00 1.50
25—Truies, race croisée, tout âge,	2.00	1.50 1.00
26—Meilleur porc à bacon, 6 mois et plus,	2.00	1.50 1.00
27—Meilleur porc à bacon, moins de 6 mois,	2.00	1.50 1.00

ANIMAUX DE LA BASSE-COUR		
28—1 coq et 3 poulettes, Rhode-Island,	2.00	1.50 1.00
29—1 coq et 3 poulettes, Plymouth Rock,	2.00	1.50 1.00
30—1 coq et 3 poulettes, Wyandotte blanches,	2.00	1.50 1.00
31—Oies, 1 mâle et une femelle, Leghorn,	2.00	1.50 1.00
32—Dindes, 1 mâle et une femelle,	2.00	1.50 1.00
33—Canards, un mâle et une femelle,	2.00	1.50 1.00
34—Lapins, un mâle et une femelle,	2.00	1.50 1.00

PRODUITS DE LA FERME		
35—Patates Montagne Verte, 1/2 boisseau,	2.00	1.50 1.00
36—Patates Irish Cobbler, 1/2 boisseau,	2.00	1.50 1.00
37—Patates, autres variétés blanches,	1.50	1.00 .75
38—Patates de couleurs,	1.50	1.00 .75
39—Choux de Siam, 6, pour animaux,	2.00	1.50 1.00
40—Carottes pour la table, 6,	1.50	1.00 .75
41—Choux, 3,	1.50	1.00 .75
42—Concombres, 3, pour la table,	1.50	1.00 .75
43—Tomates rouges, 6,	1.50	1.00 .75
44—Tomates vertes, 6,	1.50	1.00 .75
45—Navets (rabiolois), 3,	1.50	1.00 .75
46—Blé d'Inde sur épis, 6,	1.50	1.00 .75
47—Betteraves pour la table, 6,	1.50	1.00 .75
48—Oignons, 6,	1.50	1.00 .75
49—Oignons à patates, 12,	1.50	1.00 .75
50—Citrouilles, la plus grosse,	1.50	1.00 .75
51—Courges, 1, la meilleure pour la table,	1.50	1.00 .75
52—Potirons, 2,	1.50	1.00 .75
53—Céleri, 3,	1.50	1.00 .75
54—Choux-fleurs, 3,	1.50	1.00 .75
55—Panais, 6,	1.50	1.00 .75
56—Poireaux, 6,	1.50	1.00 .75
57—Meilleure collection de légumes	2.00	1.50 1.00

GRAINS		
61—Blé, 1 minot,	1.00	1.00 .75
62—Avoine, 1 minot,	1.50	1.00 .75
63—Orge, 1 minot,	1.50	1.00 .75
64—Sarrasin, 1 minot,	1.50	1.00 .75
65—Pois de champs, 15 lb,	1.50	1.00 .75
66—Fèves blanches, 5 lb,	1.50	1.00 .75
67—Fèves oeil jaune, 5 lb,	1.50	1.00 .75
68—Fèves colorées, 5 lb,	1.50	1.00 .75
69—Trèfle rouge, 1/2 minot,	2.00	1.50 1.00
70—Graine de lin, 1/2 minot,	2.00	1.50 1.00
71—Graine de lin, 6 pouces,	1.00	.75 .50
72—Gerbe de blé, 6 pouces,	1.00	.75 .50
73—Gerbe d'avoine, 6 pouces,	1.00	.75 .50
74—Gerbe d'orge, 6 pouces,	1.00	.75 .50

PRODUITS DOMESTIQUES		
76—Sucre d'érable, 2 livres,	1.50	1.00 .75
77—Sirop d'érable, 1 pinte,	1.50	1.00 .75
78—Conserves de viandes, 2 pots,	1.50	1.00 .75
79—Conserves de fruits, 2 pots,	1.50	1.00 .75
80—Conserves de légumes, 2 pots,	1.50	1.00 .75
81—Pain du pays, 5 lb,	1.50	1.00 .75
82—Beurre en livres, 5 lb,	2.00	1.50 1.00
83—Beurre en jarre de 5 lb,	2.00	1.50 1.00
84—Savon du pays,	1.50	1.00 .75
85—Miel en bocal,	1.50	1.00 .75
86—Miel en rayon,	1.50	1.00 .75
87—Pommes, toutes variétés, 5,	1.50	1.00 .75
88—Pommettes, 10,	1.50	1.00 .75
89—Gâteaux,	1.50	1.00 .75

TRAVAUX DOMESTIQUES		
90—Mittaines ou gants en laine,	1.50	1.00 .75
91—Bas en laine tricotés à la main,	1.50	1.00 .75
92—Gilets en laine pour hommes,	1.50	1.00 .75
93—Gilets en laine pour dames,	1.50	1.00 .75
94—Etoffe du pays, 5 verges,	1.50	1.00 .75
95—Couvrettes tout laine, 1,	1.50	1.00 .75
96—Couvrettes, laine et coton, 1,	1.50	1.00 .75
97—Catalogues, 1,	1.50	1.00 .75
98—Couvrepieds, laine et coton, 1,	1.50	1.00 .75
99—Tapis en guenilles, crochetés, 1,	1.50	1.00 .75
100—Tapis en laine crochetés, 1,	1.50	1.00 .75
101—Draps en toile du pays, lin ou coton, 1,	1.50	1.00 .75
102—Serviettes, lin ou-coton, la paire,	1.50	1.00 .75
103—Broderie blanche, 1 morceau,	1.50	1.00 .75
104—Broderie en couleur, 1 morceau,	1.50	1.00 .75
105—Coussins de sofa, 1,	1.50	1.00 .75
106—Peinture à l'huile, 1 exhibit,	1.50	1.00 .75
107—Ouvrage à l'étamine, un morceau,	1.50	1.00 .75

SOYEZ SURS D'APPORTER LA QUANTITE RE-
QUISE, NI PLUS NI MOINS.

REGLEMENTS

1—N'aura droit de concourir
d'exposer des exhibits, que les
membres des sociétés d'agricul-
ture ou d'instituts des Dames des
Comtés de Madawaska, qui auront
payé leur souscription annuelle
avant le 20 septembre.

2—Toutes les entrées devront
être ailes sur des blancs imprimés
ournies par le secrétaire ou les
directeurs.

3—Les blancs d'entrées de-
vront être remplis, indiquant les
numéros de sections, les noms des
articles exposés, et le nom et l'a-
dresse de l'exposant.

4—L'exposant recevra pour cha-
que entrée une carte portant son
numéro ainsi que le numéro de
la section. Cette carte devra être
attachée à l'animal ou à l'article
exposé.

5—Chaque exhibit devra être
la propriété de l'exposant.

6—Aucun animal ne pourra
concourir dans plus d'une section
excepté les sections des groupes
et les spéciaux.

7—Tous les animaux en cou-
cours devront être convenable-
ment attachés et porter une car-
te, montrant sa date de naissance.

8—Dans les classes de races
pures chaque animal devra être
enregistré et le propriétaire de-
vra pouvoir montrer le certificat
d'enregistrement.

9—Les volailles devront être
mises dans des cages avec une
porte acile à ouvrir.

10—Les produits domestiques
devront avoir été fabriqués par le
compétiteur lui-même ou elle-
même, un membre de sa famille
ou quel qu'un sous sa direction.

11—Il est absolument défendu
de faire connaître ses exhibits
aux juges avant ou pendant que
ceux-ci sont en devoir.

12—Les exhibits devront être
dans la salle d'exposition ou sur
le terrain avant dix heures du
matin le jour de l'exposition.

13—Les juges commenceront à
juger à onze heures précis.

14—Dans le cas où il n'y a qu'un
exposant dans une classe les
juges réserveront le droit de con-
férer un premier, deuxième ou
troisième prix, selon le mérite de
l'animal ou de l'article exposé.

15—Les difficultés surgissant
dans le concours seront réglées
par les directeurs ou le comité
exécutif.

16—Le rapport des juges sera
publié dans la presse locale.

17—Quinze jours après telle pu-
blication s'il n'y a pas de plaintes
par écrit contre le jugement le
rapport sera adopté.

18—Toute plainte contre les ju-
ges devra être rapporté directe-
ment aux directeurs.

19—Le paiement des prix n'au-
ra lieu que sur réception de l'oc-
trois du Gouvernement.

20—Ces règlements n'ont force
et effet que cette présente année,
et il est entendu que ni le comi-
té-exécutif ni les directeurs de
l'exposition ne peuvent être re-
sponsables des accidents
et des dommages qui peuvent sur-
venir sur le terrain d'exposition.

Nous Soignons Notre Travail



La Promptitude et le Soins Ont Rendu
Notre Atelier Populaire.

NOUS IMPRIMONS TOUT

Nous Exécuterons à Votre Satisfaction:

Tous les travaux d'impression:
Journaux, Pamphlets,
Dépliants, Prospectus,
Circulaires, Placards,
Cartes de toutes sortes,
Enveloppes, etc., etc.

Tous les travaux de:
Rédaction d'annonces,
Traduction,
Préparation de circulaires,
Organisation de ventes,
Etc., Etc.

Pour tous genres d'impressions adressez-vous à:

LE MADEWASKA

Edmundston, N.-B.

Casier 159

TELEPHONE 75

